

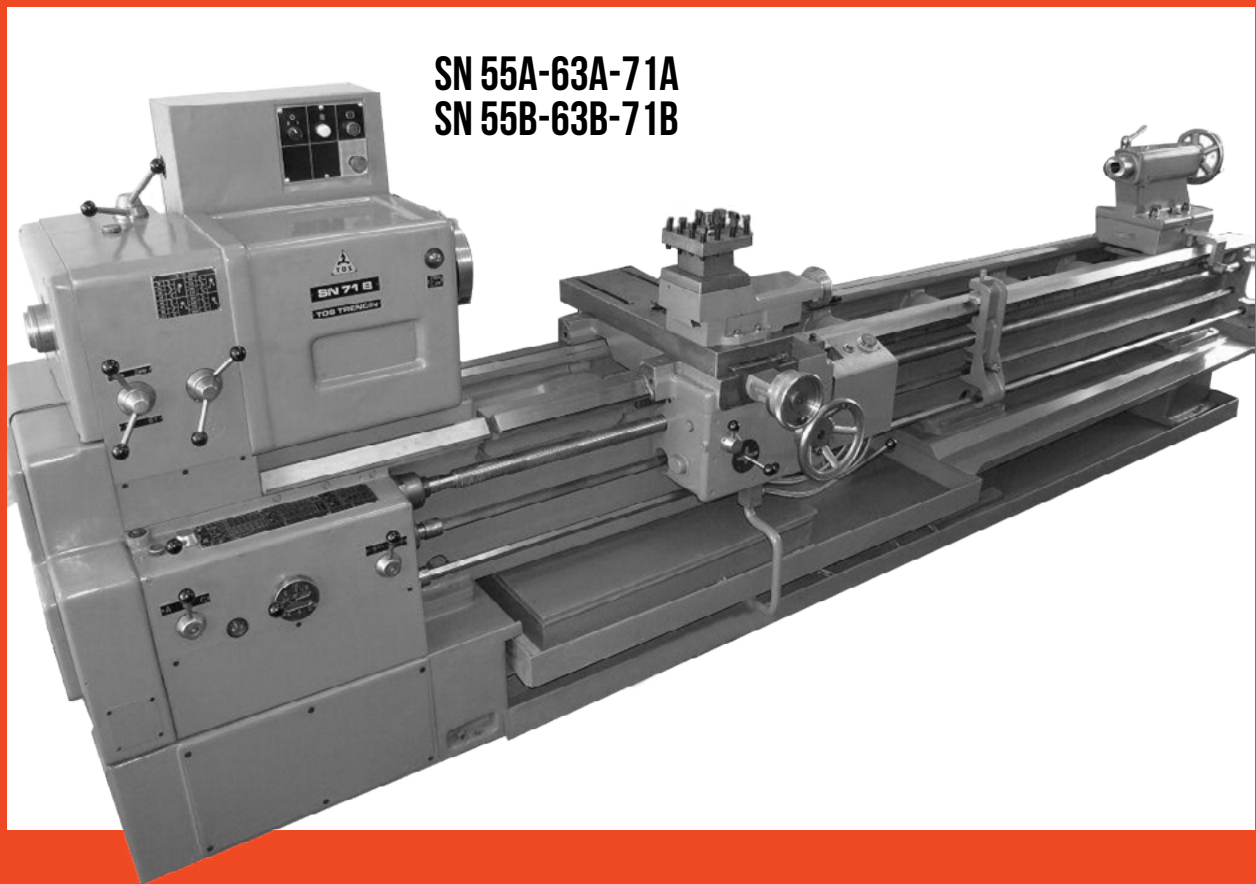
**CATALOGUE OF SPARE PARTS**  
**ERSATZTEILKATALOG**  
**CATÁLOGO DE REPUESTOS**  
**CATALOGUE DE PIÈCES DE RECHANGE**



**SN 55A-63A-71A - SN 55B-63B-71B**

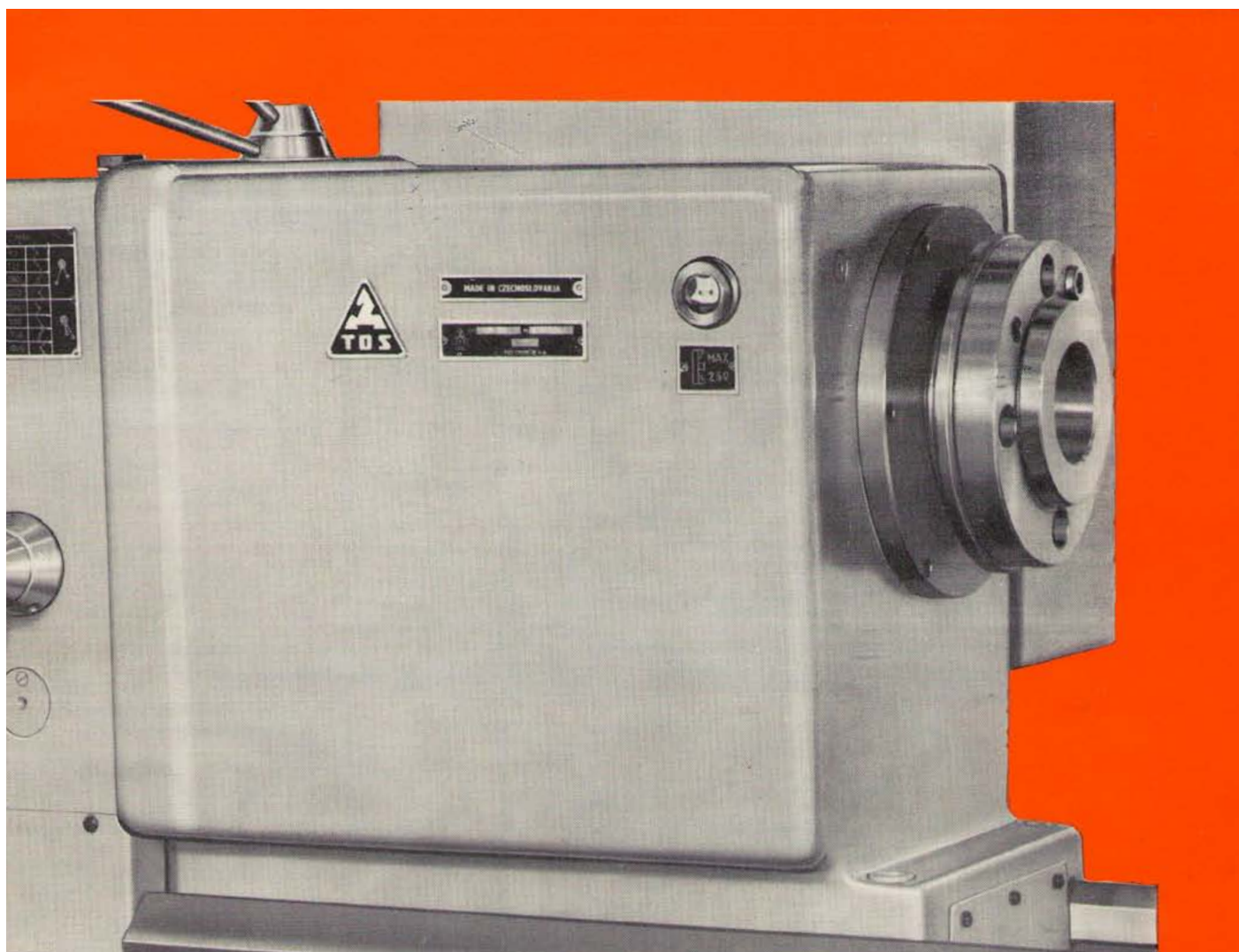


# CONTENT - INHALT - INDICE - CONTENU

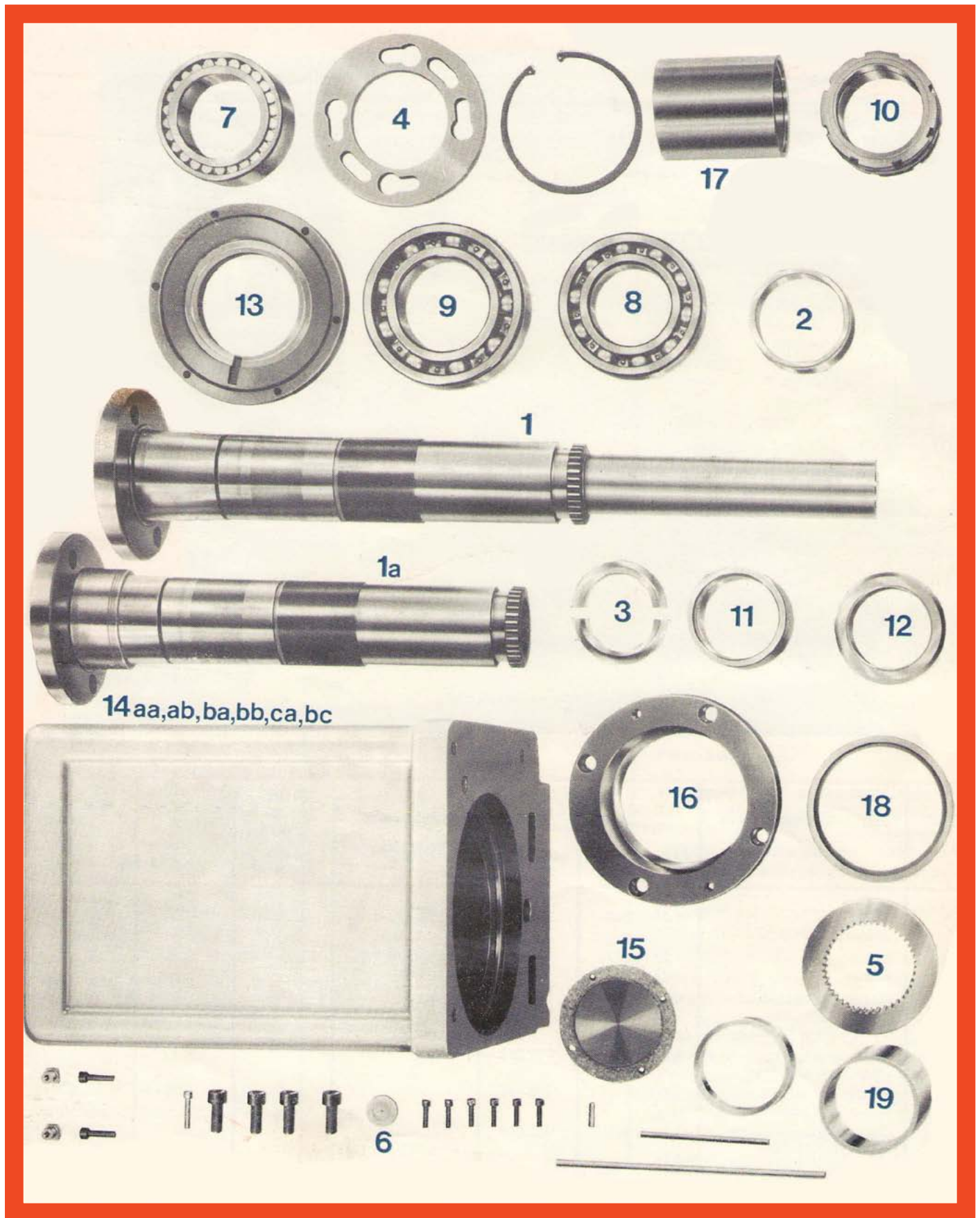


SN 55A-63A-71A  
SN 55B-63B-71B

Headstock 702000		Carriage and slides 704000	
Spindelstock 702000		Supporte 704000	
Cabezal de husillo 702000		Carrillos portaherramientas 704000	
Poupée 702000	3	Chariots 704000	32
Speed gearbox 703000		Bed 701000	
Getriebekasten 703000		Bett 701000	
Cambio de velocidades 703000		Bancada 701000	37
Boîte de vitesses 703000	7	Banc 701000	
Thread cutting gearbox 706000		Tailstock 705000	
Gewindekasten 706000		Reitstock 705000	
Caja de roscar 706000		Cabezal móvil 705000	40
Boîte de filetage 706000	20	Contre-poupée 705000	
Apron 707000			
Supportgetriebekasten 707000			
Cajo de capro principal 707000			
Tablier 707000	26		



HEADSTOCK 702000  
SPINDELSTOCK 702000  
CABEZAL DE HUSILLO 702000  
POUPÉE 702000

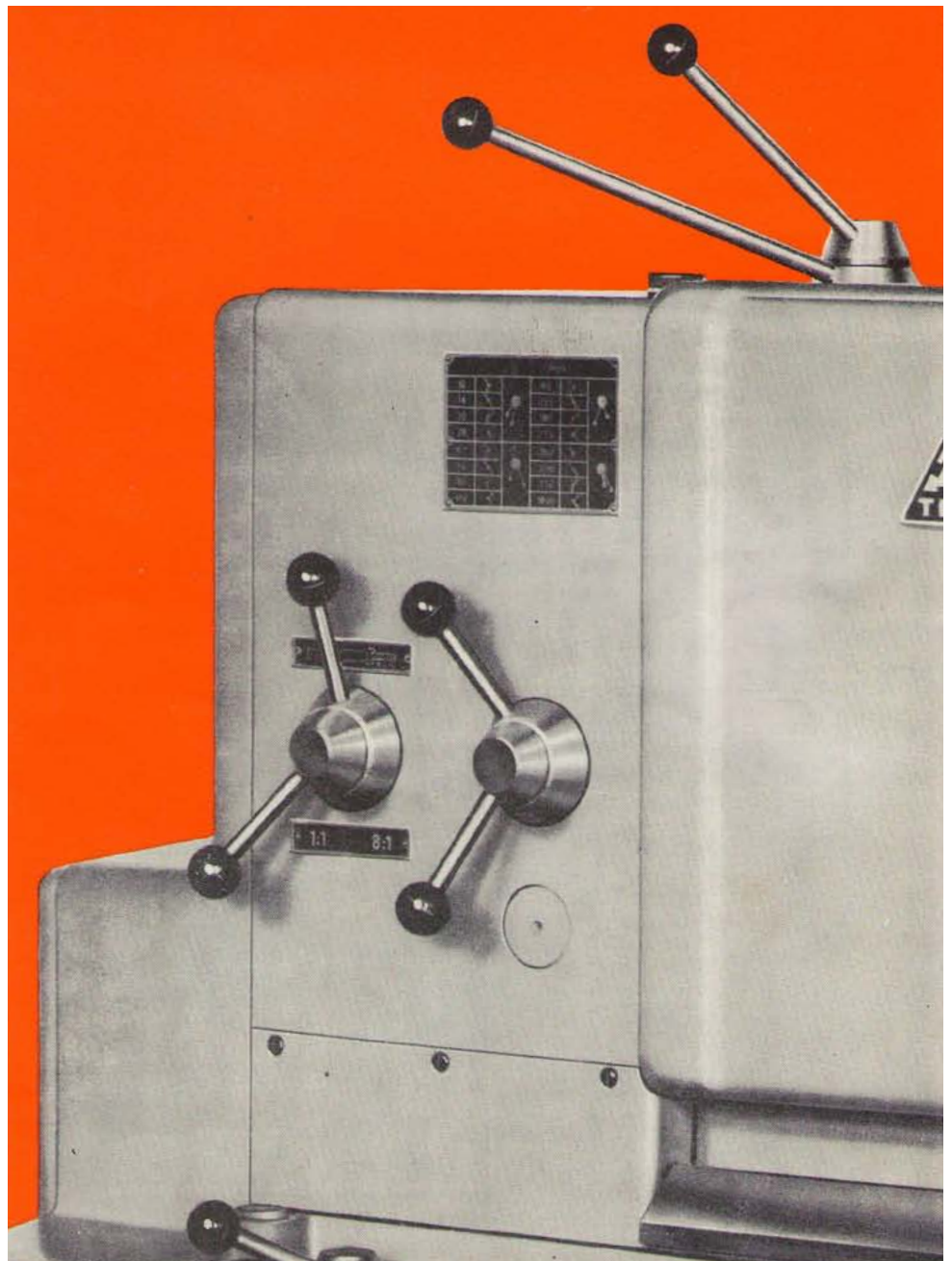


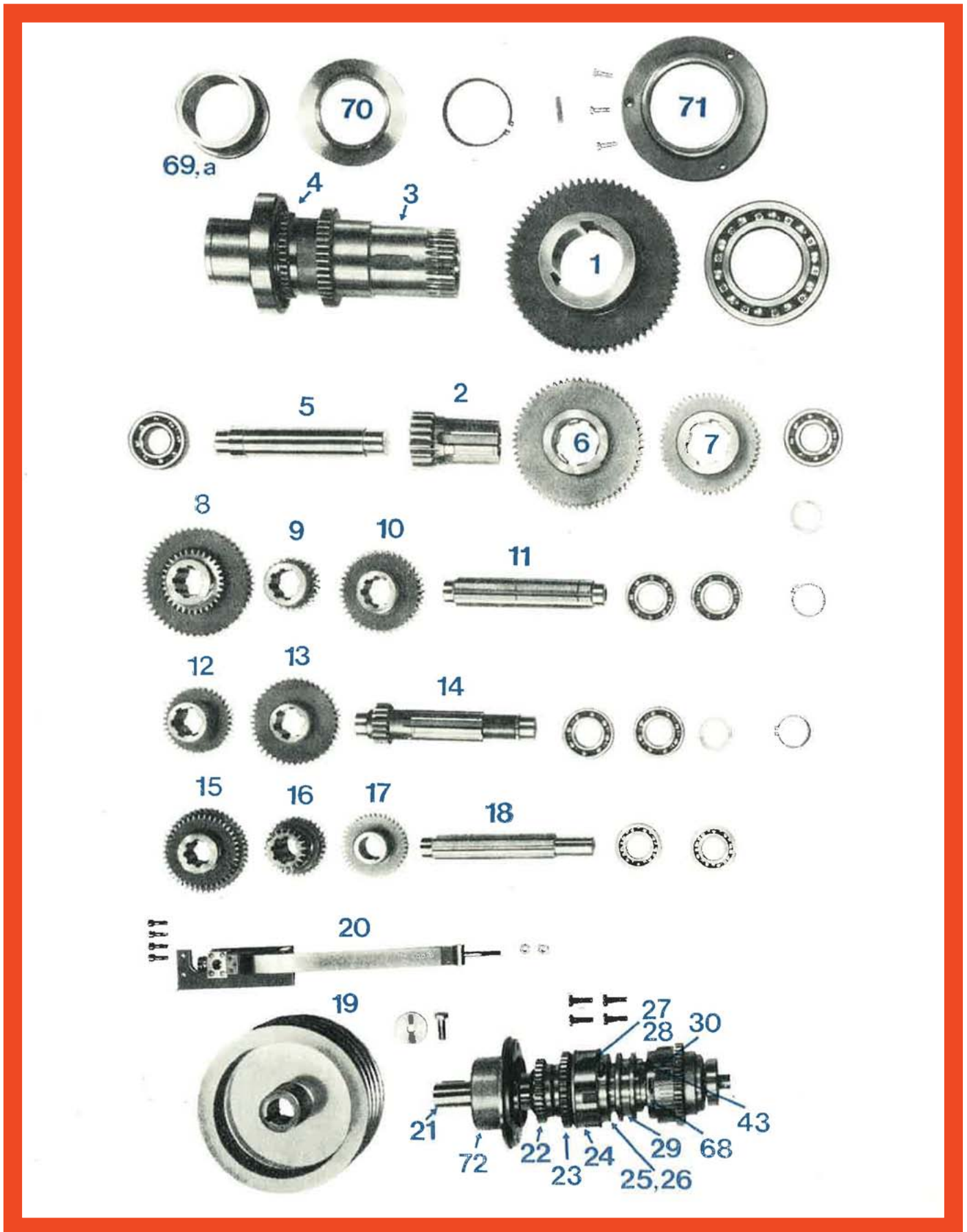
1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnung- nummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückge- wicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Spindle Spindel Husillo Broche	1 01 10 203	702 111	SN 55A-63A-71A	1	41.10	
1a	Spindle Spindel Husillo Broche	1 50 10 0072	702 089	SN 55B-63B-71B	1	39.50	
2	Distance ring Distanzring Anillo de distancia Bague d'espacement	4 04 26 1924	702 117		1		
3	Bi-partite ring Zweiteiliger Ring Anillo bipartido Bague en deux pièces	4 04 26 1930	702 020		1	0.52	
4	Bayonet washer Bajonettunterlage Placa de apoyo de bayo- neta Rondelle à baïonnette	ČSN 20 1012	702 115		1	0.75	
5	Connecting ring Verbindungsring Anillo de unión Bague de raccord	3 04 16 965	702 014			2.25	
6	Oil mark Ölmarkierung Marca de aceite Marque d'huile	ČSN 27 488			1		
7	Bearing NN 3022 Lager NN 3022 Cojinete NN 3022 Palier NN 3022	ČSN 02 4700			1	4.50	
8	Bearing 6221 Lager 6221 Cojinete 6221 Palier 6221	ČSN 02 4636			1	1.35	
9	Bearing 6224 Lager 6224 Cojinete 6224 Palier 6224	ČSN 02 4636			1	1.60	
10	Nut Mutter Tuerca Ecrou	3 04 39 324	702 025		2	1.10	
10a	Nut Mutter Tuerca Ecrou	3 50 39 038	702 026		1	1.10	
11	Distance ring Distanzring Anillo de distancia Bague d'espacement	4 50 26 0552	702 022		1	2.20	

1	2	3	4	5	6	7	8
12	Bush Buchse Buje Douille	4 04 26 3828	702 021		1	0.40	
13	Cover Deckel Tapa Couvercle	2 04 09 719	702 010		1	7.40	
14aa	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0305	702 139	SN 55A	1	190.50	
14ba	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0306	702 167	SN 62A	1	191.00	
14ca	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0307	702 194	SN 71A	1	201.05	
14ab	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0305	702 139	SN 55B	1	187.02	
14bb	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0306	702 167	SN 62B	1	189.00	
14bc	Casing of headstock Spindelstockkörper Caja de husillo, cuerpo Corps de poupée	1 50 03 0307	702 194	SN 71B	1	200.00	
15	Cover Deckel Tapa Couvercle	4 04 09 718	702 012		1	1.50	
16	Hub Nabe Cubo Moyeu	2 04 09 720	702 011		1	4.30	
17	Spacing bush Distanzbuchse Buje espaciador Douille d'écartement	4 04 26 1927	702 019		1	0.50	
18	Distance ring Distanzring Anillo de distancia Bague d'espacement	4 04 26 1928	702 118		1	0.30	
19	Connecting ring Verbindungsring Anillo de unión Bague de raccord	4 50 26 0792		SN 55B-63B-71B	1	0.05	
20	Sealing ring 80x2 Siegelring 80x2 Anillo de sellado 80x2 Bague d'étanchéité 80x2	ČSN 02 9281.2		SN 55B-63B-71B	2		

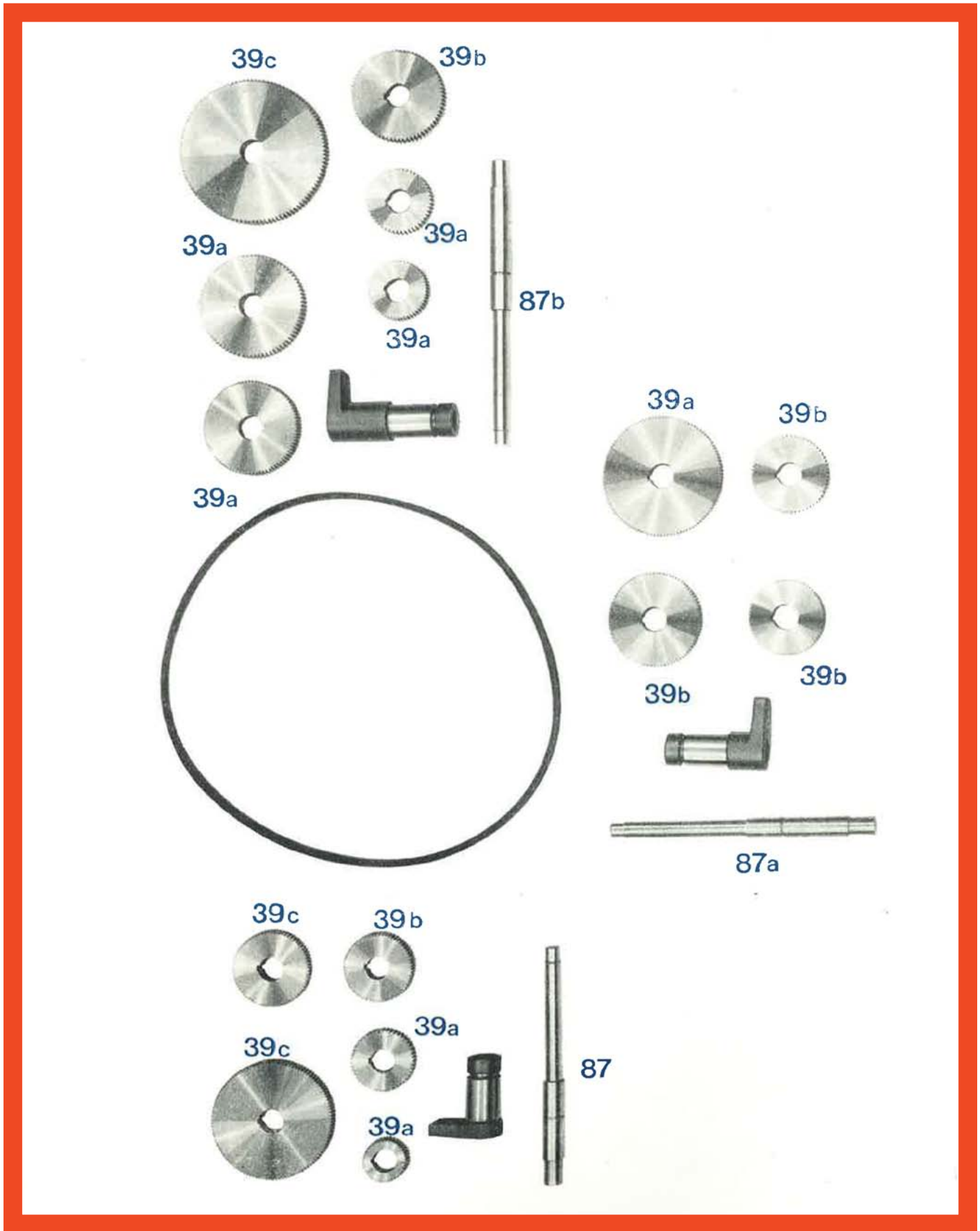


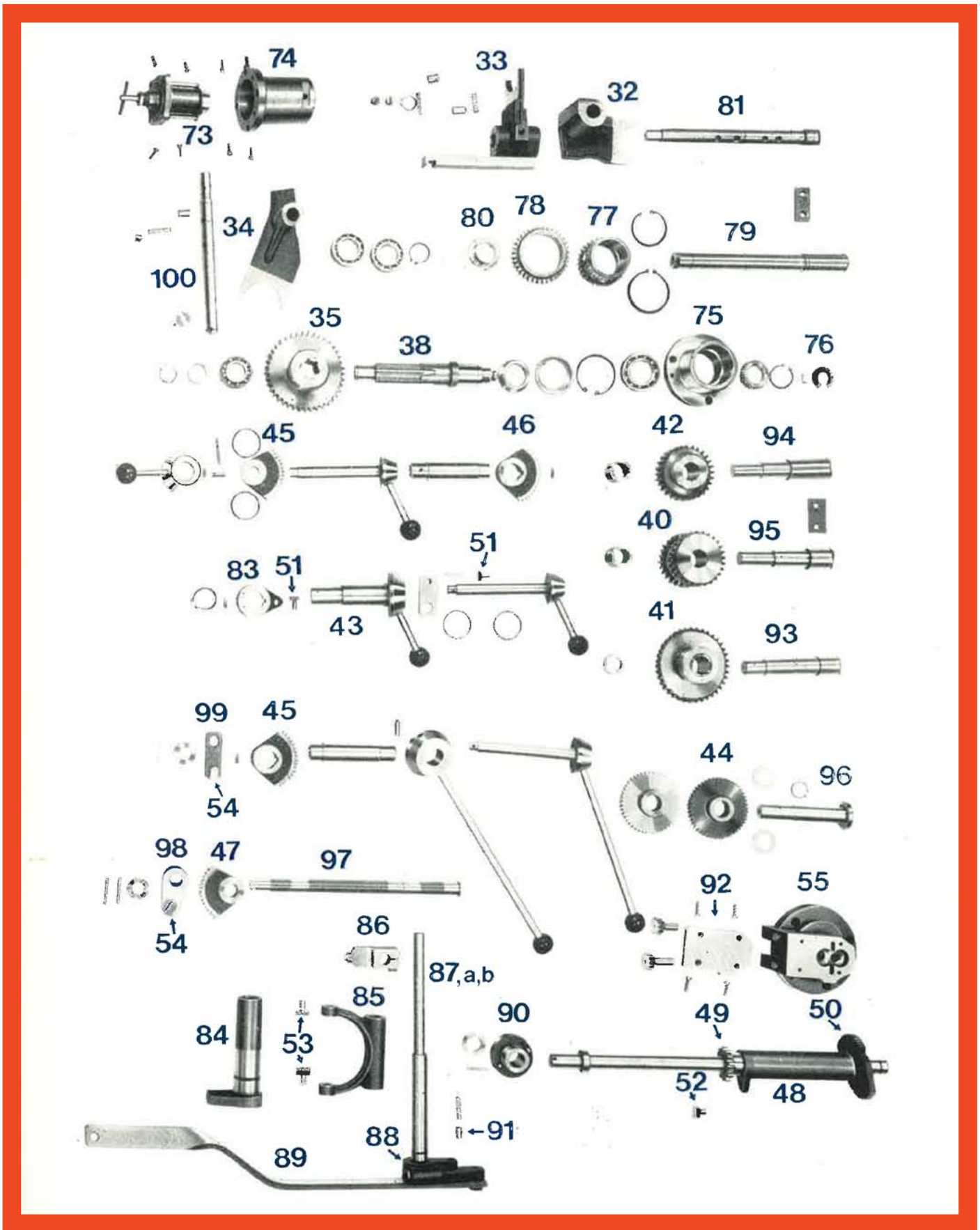
SPEED GEARBOX 703000  
GETRIEBEKASTEN 703000  
CAMBIO DE VELOCIDADES 703000  
BOÎTE DE VITESSES 703000

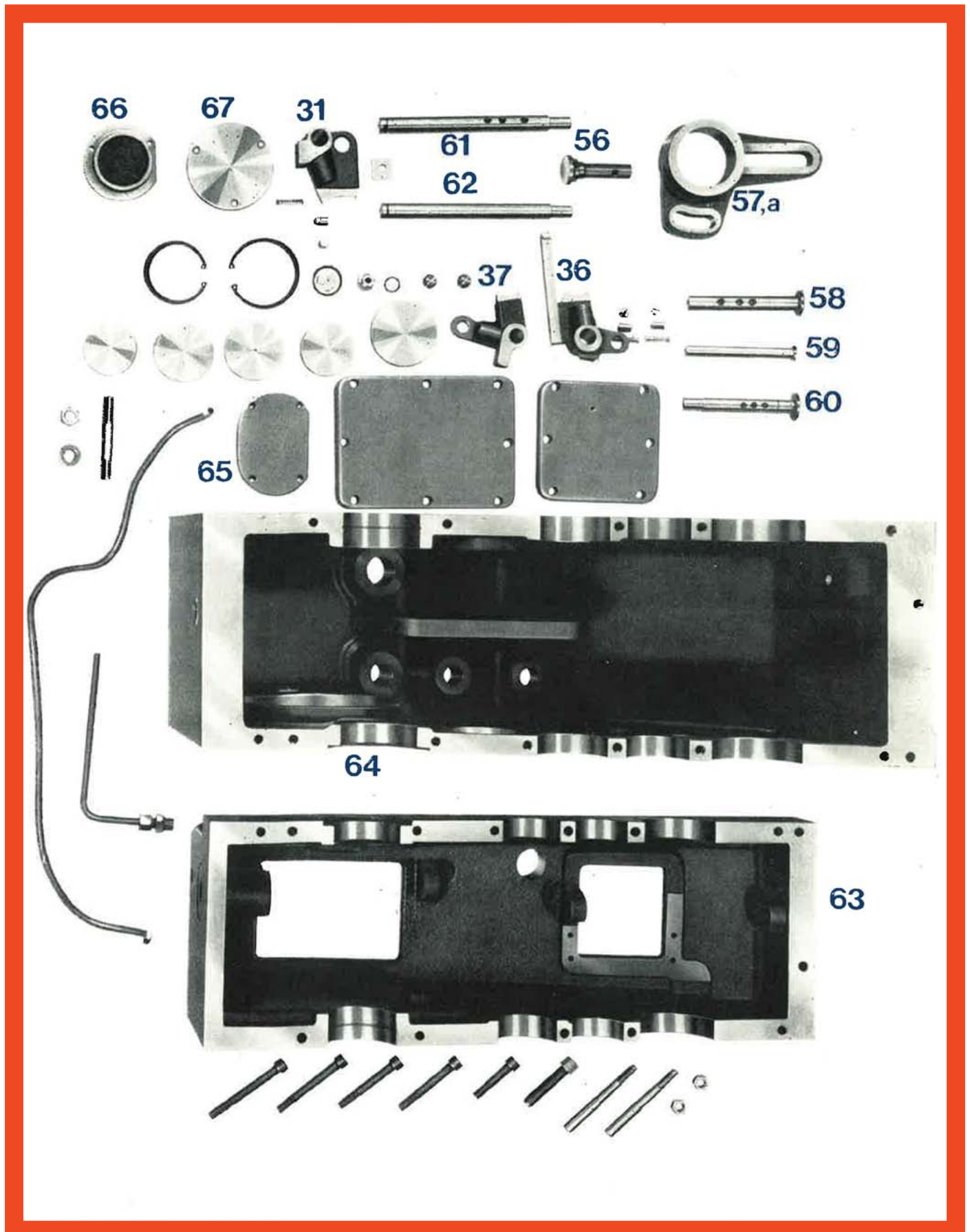












1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnungsnummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückgewicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Gear wheel 64/4 Zahnrad 64/4 Rueda dentada 64/4 Roue dentée 64/4	4 04 179 69	703 027		1	12.25	
2	Gear wheel 20/4 Zahnrad 20/4 Rueda dentada 20/4 Roue dentée 20/4	3 04 161 901	703 039		1	2.30	
3	Bush with teeth Zahnbuchse Buje dentado Douille dentée	2 04 417 970	703 043		1	6.50	
4	Gear wheel 44/3.25 Zahnrad 44/3.25 Rueda dentada 44/3.25 Roue dentée 44/3.25	3 04 161 025	703 022		1	1.80	
5	Shaft II Welle II Árbor II Arbre II	3 04 411 2015	703 018		1	3.06	
6	Gear wheel 60/3.25 Zahnrad 60/3.25 Rueda dentada 60/3.25 Roue dentée 60/3.25	3 04 16 1900	706 038		1	4.52	
7	Gear wheel 50/3 Zahnrad 50/3 Rueda dentada 50/3 Roue dentée 50/3	3 04 16 1725	703 021		1	2.65	
8	Triple gear wheel Dreirad Rueda triple Roue á triple disque	4 04 60 1618	703 114		1	1.75	
9	Gear wheel 21/3.25 Zahnrad 21/3.25 Rueda dentada 21/3.25 Roue dentée 21/3.25	4 04 16 1032	703 025		1	0.99	
10	Gear wheel 41/3 Zahnrad 41/3 Rueda dentada 41/3 Roue dentée 41/3	4 04 16 1033	703 026		1	1.93	SN40-50B
11	Shaft III Welle III Árbor III Arbre III	3 04 19 458	703 042		1	2.85	
12	Gear wheel 27/2.75 Zahnrad 27/2.75 Rueda dentada 27/2.75 Roue dentée 27/2.75	4 04 16 1722	703 034		1	1.44	
13	Gear wheel 44/3 Zahnrad 44/3 Rueda dentada 44/3 Roue dentée 44/3	3 04 16 1721	703 023		1	1.87	
14	Shaft IV Welle IV Árbor IV Arbre IV	3 04 161 720	703 037		1	3.40	
15	Triple gear wheel Dreirad Rueda triple Roue á triple disque	4 04 601 195	703 120		1	0.60	

1	2	3	4	5	6	7	8
16	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 161 318	703 033		1	0.70	
17	Gear wheel 40/2.5 Zahnrad 40/2.5 Rueda dentada 40/2.5 Roue dentée 40/2.5	4 04 16 1316	703 032		1	0.25	
18	Spline shaft V Keilwelle V Árbol ranurado V Arbre cannelé V	3 04 19 289	703 041		1	2.28	
19	Pulley Riemenscheibe Polea Poulie	3 04 09 769	703 216		1	10.08	
20	Brake (complete) Bremse (komplett) Freno (completo) Frein (complet)	60 13 53	703 621		1	0.50	
21	Shaft VI Welle VI Árbol VI Arbre VI	2 04 11 2332	703 019		1	6.95	
22	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 16 1314	703 031		1	0.33	SN40-50B
23	Gear wheel 47/2.75 Zahnrad 47/2.75 Rueda dentada 47/2.75 Roue dentée 47/2.75	4 04 16 1322	703 035		1	0.70	
24	Drum of coupling Trommel der Kupplung Tambor de acoplamiento Tambour d'accouplement	3 04 21 603	703 045		1	1.58	
25	Nut Mutter Tuerca Ecrou	4 04 39 259	703 073		2	0.45	
26	Ring Rink Anillo Anneau	4 04 26 2000	703 054		1	0.19	
27	External friction disc Aussenlamelle Lámina exterior Disque extérieur	4 04 52 432	703 080a		14		
28	Internal friction disc Innenlamelle Lámina interior Disque intérieur	4 04 52 433	703 081a		16		
29	Sleeve Hülse Abrazadera Manchon	4 04 21 476	703 044		1	0.13	
30	Body of coupling Teleso spojky Cuerpo de la caja	3 04 161 323	703 036		1	1.36	
31	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 717	703 087		1	0.80	

1	2	3	4	5	6	7	8	
32	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 818	703 391			1	1.70	
33	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 816	703 089			1	0.90	
34	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 817	703 090			1	1.00	
35	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 16 1046	103 264			1	1.02	
36	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 1019	703 249			1	0.86	
37	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 05 725	703 247			1	0.62	
38	Spline shaft Keilwelle Árbol ranurado Arbre cannelé	3 04 19 291	703 272			1	1.30	
39a	Change gear wheel 30/1.5 Wechselrad 30/1.5 Rueda de cambio 30/1.5 Roue de rechange 30/1.5	4 04 16 1061	703 717	SN55A-63A-73A		1	0.12	SN40-50B
39a	Change gear wheel 71/1.5 Wechselrad 71/1.5 Rueda de cambio 71/1.5 Roue de rechange 71/1.5	4 04 16 1055	703 718	SN55A-63A-73A		1	1.12	SN40-50B
39a	Change gear wheel 120/1.5 Wechselrad 120/1.5 Rueda de cambio 120/1.5 Roue de rechange 120/1.5	4 04 16 1056	703 721	SN55A-63A-73A		1	3.10	SN40-50B
39a	Change gear wheel 40/1.5 Wechselrad 40/1.5 Rueda de cambio 40/1.5 Roue de rechange 40/1.5	4 04 16 1058	703 723	SN55A		1	0.27	SN40-50B
39a	Change gear wheel 64/1.5 Wechselrad 64/1.5 Rueda de cambio 64/1.5 Roue de rechange 64/1.5	4 04 16 1057	703 724	SN55A		1	0.84	SN40-50B
39a	Change gear wheel 113/1.5 Wechselrad 113/1.5 Rueda de cambio 113/1.5 Roue de rechange 113/1.5	4 04 16 1054	703 719	SN55A		1	2.75	SN40-50B
39b	Change gear wheel 96/1.5 Wechselrad 96/1.5 Rueda de cambio 96/1.5 Roue de rechange 96/1.5	4 04 16 1060	703 751	SN63A		1	2.15	
39b	Change gear wheel 60/1.5 Wechselrad 60/1.6 Rueda de cambio 60/1.7 Roue de rechange 60/1.8	4 04 16 1059	703 749	SN63A		1	0.72	
39c	Change gear wheel 127/1.5 Wechselrad 127/1.5 Rueda de cambio 127/1.5 Roue de rechange 127/1.5	4 04 16 1443	703 771	SN71A		1	3.50	

1	2	3	4	5	6	7	8
39c	Change gear wheel 80 /1.5 Wechselrad 80 /1.5 Rueda de cambio 80 /1.5 Roue de rechange 80 /1.5	4 04 16 1064	703 722	SN71A	1	1.34	
40	Change gear wheel 128/1.5 Wechselrad 128/1.5 Rueda de cambio 128/1.5 Roue de rechange 128/1.5	4 04 16 1062	703 773	SN71A	1	3.50	
41	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	4 04 16 1049	703 265		1	0.45	
42	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 16 1053	703 267		1	0.30	
43	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 16 1050	703 266		1	0.30	
44	Lever Hebel Palanca Levier	5 04 30 1561	703 449		1	0.75	
45	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 161 747	703 426		2	0.51	
46	Toothed segment Zahnsegment Segmento dentado Segment denté	4 04 161 746	703 424		1	0.40	
47	Toothed segment Zahnsegment Segmento dentado Segment denté	4 04 161 743	703 418		1	0.69	
48	Toothed segment Zahnsegment Segmento dentado Segment denté	4 04 161 745	703 419		1	0.40	
49	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	3 04 161 742	703 425		1	1.55	
50	Toothed segment Zahnsegment Segmento dentado Segment denté	4 04 17 974	703 428		1	0.17	
51	Toothed segment Zahnsegment Segmento dentado Segment denté	4 04 161 744	703 417		1	0.40	
52	Block Stein Dado Noix	5 04 21 479	703 304		1	0.13	
53	Block Stein Dado Noix	5 04 21 778	703 430		1		
54	Oil pump (complete) Ölpumpe (komplett) Bomba de aceite (completa) Pompe à huile (complète)	5 04 34 1794	703 463		1		

1	2	3	4	5	6	7	8
55	Vent plug Verschlussstopfen Tapón de ventilación Bouchon d'aération	03 900	703 009a		1	2.50	
56	Gear quadrant Stelleisen Guitarra Lyre	S4VK 2169	703 470		1		
57	Gear quadrant Stelleisen Guitarra Lyre	2 04 06 749	703 714	SN55A-63A	1	2.10	
57a	Rod XIV Stange XIV Barra XIV Barre XIV	2 04 06 749	703 765	SN71A	1	2.20	
58	Shaft XVI Welle XVI Árbol XVI Arbre XVI	4 04 11 2839	703 255		1	0.40	
59	Rod XV Stange XV Barra XV Barre XV	4 04 11 2035	703 256		1	0.50	
60	Rod XXI Stange XXI Barra XXI Barre XXI	4 04 11 2840	703 259		1	0.40	
61	Shaft Welle Árbol Arbre	4 04 11 2335	703 410		1	0.60	
62	Cover Deckel Tapa Couvercle	4 04 11 2022	703 403		1	0.71	
63	Casing of gearbox Kastenkörper Cuerpo de la caja Corps de boîte	03 827	703 379		1	75.20	
64	Cover Deckel Tapa Couvercle	1 04 03 888	703 382		1	120.50	
65	Cover Deckel Tapa Couvercle	4 04 06 741	703 011		1	0.27	
66	Cover Deckel Tapa Couvercle	4 04 06 1281	703 016		1	0.65	
67	Nut (cluth) Mutter (Kupplung) Tuerca (embrague) Vis (embrayage)	4 04 30 1422	703 063		1		
68	Oil ring Abspritzring Anillo restregador Anneau de projection dhuile	4 04 39 259	703 073		2	0.45	

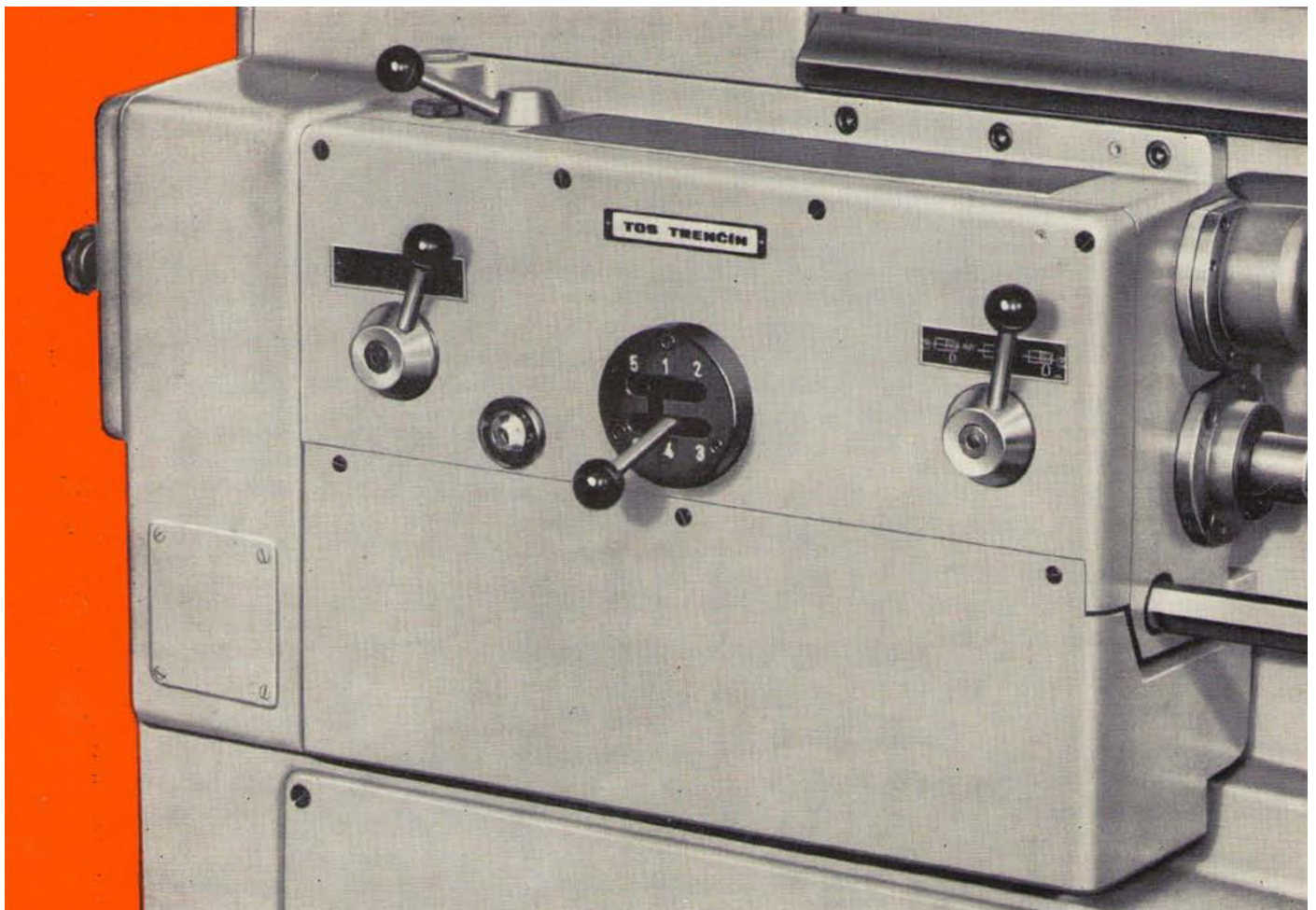


1	2	3	4	5	6	7	8
69	Oil ring Abspritzring Anillo restregador Anneau de projection dhuile	4 04 39 259	703 073		1	0.75	
69a	Oil ring Abspritzring Anillo restregador Anneau de projection dhuile	4 50 26 559	703 062	since1966 seit 1966 desde 1966 depuis 1966	1		
70	Flange Flansch Brida Bride	4 04 26 1998	703 053		1		
71	Flange Flansch Brida Bride	2 04 06 744	703 013		1	2.42	
72	Filter Filter Filtrar Filtre	3 04 06 743	703 012		1	2.76	
73	Bush Buchse Buje Douille	HEFA Z 50	703 610		1	0.75	
74	Flange Flansch Brida Bride	3 04 09 1260	703 416		1	0.52	
75	Washer Unterlage Arandela Rondelle	3 50 09 773	703 251		1	1.60	
76	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 60 967	706 244		1		
77	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	4 04 16 1315	703 268		1	0.45	
78	Shaft VII Welle VII Árbor VII Arbre VII	4 04 16 1317	703 269		1	0.15	
79	Ring Rink Anillo Anneau	4 04 11 2340	703 260		1	1.21	
80	Rod XIII Stange XIII Barra XIII Barre XIII	5 04 26 2327	703 293		1		
81	Lever Hebel Palanca Levier	3 04 112 338	703 411		1	0.31	
82	Lever Hebel Palanca Levier	3 04 11 2012	703 412		1	1.39	

1	2	3	4	5	6	7	8
83	Fork Gabel Horquilla Fourche	3 04 05 722	703 388			1	0.22
84	Lever (brake) Hebel (Bremse) Palanca (freno) Levier (frein)	4 04 05 1195	703 710			1	1.15
85	Shaft Welle Árbol Arbre	3 04 05 814	703 386			1	0.95
86	Shaft Welle Árbol Arbre	4 04 34 2180	703 636			1	0.45
87	Shaft Welle Árbol Arbre	3 04 11 2596	703 711	SN55A		1	1.08
87a	Lever Hebel Palanca Levier	3 04 11 2597	703 737	SN63A		1	1.01
87b	Pull rod Zugstange Vástago Biellette	3 04 11 2598	703 761	SN71A		1	1.24
88	Pull rod Zugstange Vástago Biellette	3 04 05 715	703 385			1	0.95
89	Flange Flansch Brida Bride	3 04 51 1176	703 716			1	1.60
89a	Arresting pin Arretierzapfen Perno de bloquero Cheville de blocage	3 04 54 1177	703 789			1	1.60
90	Cover (pump) Deckel (Pumpe) Tapa (boma) Couvercle (pompe)	4 04 21 605	703 433			1	0.39
91	Pin Zapfen Perno Cheville	5 04 22 542	703 436			1	0.35
92	Rod Stange Barra Barre	3 04 06 888	703 015			1	0.35
93	Rod Stange Barra Barre	4 04 11 3491	703 263			1	0.78
94	Pin XIX Zapfen XIX Perno XIX Cheville XIX	4 04 11 2344	703 261			1	0.82
95	Rod Stange Barra Barre	3 04 11 2337	703 258			1	0.80

1	2	3	4	5	6	7	8
96	Lever Hebel Palanca Levier	4 04 11 3011	703 408		1	0.62	
97	Lever Hebel Palanca Levier	4 04 11 2335	703 409		1	0.81	
98	Rod Stange Barra Barre	4 04 05 821	703 393		1	0.15	
99	Lever Hebel Palanca Levier	5 04 34 1446	703 458		1	0.16	
100	Rod Stange Barra Barre	4 04 11 2335	703 410		1	0.60	



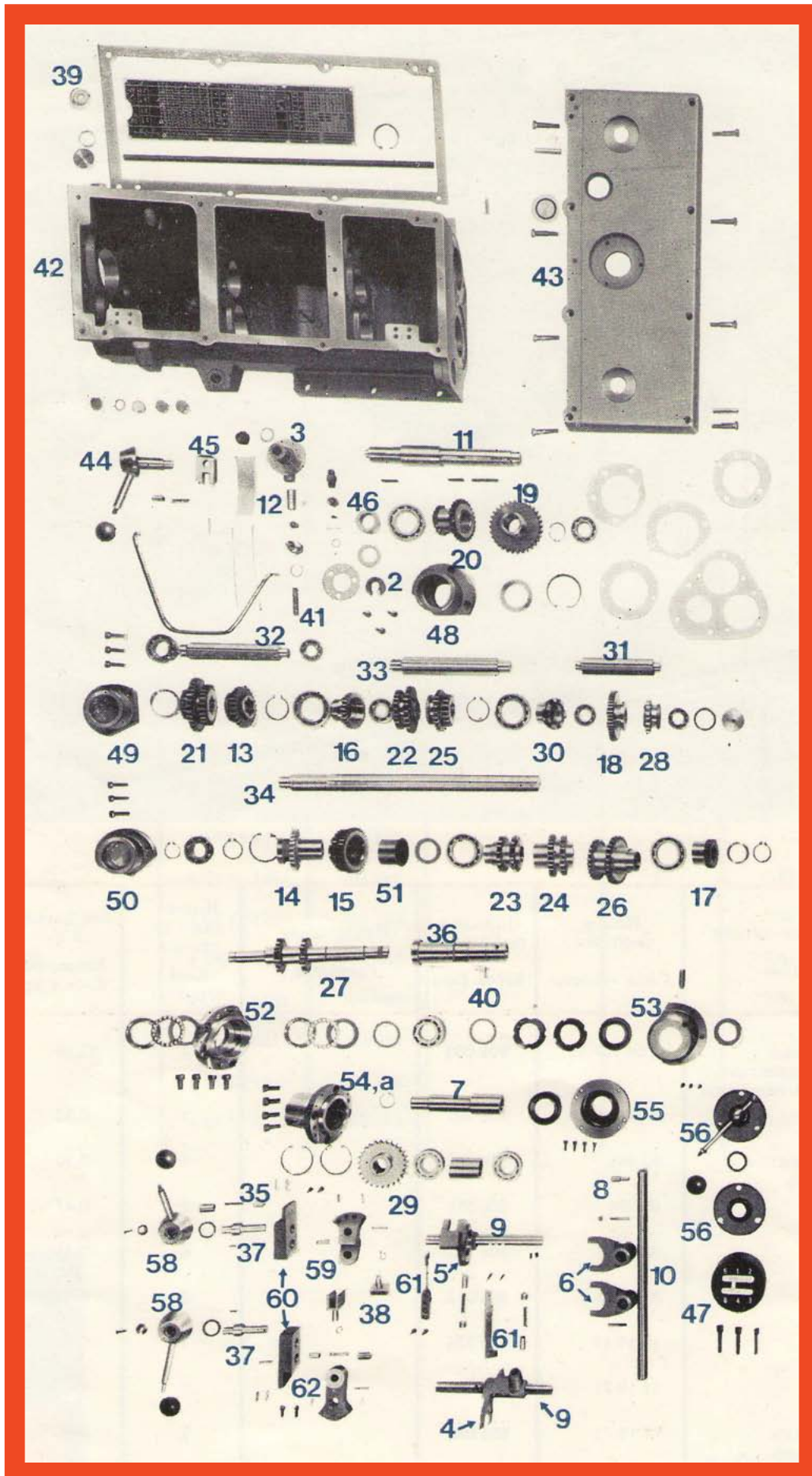


THREAD CUTTING GEARBOX 806000

GEWINDEKASTEN 806000

CAJA DE ROSCAR 806000

BOÎTE DE FILETAGE 806000



1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnung- snummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückge- wicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Thread cutting gearbox- assembly Gewindekasten-Gruppe Caja de roscas - ensamblaje Boîte de filetage, ensemble	1 04 707 35	806 000		1	87.00	SN40B-50B
2	Washer Unterlage Arandela Rondelle	4 04 609 67	806 001		1	0.35	SN40B-50B
3	Body of pump Pumpengehäuse Cuerpo de la bomba Corps de pompe	03 896	806 007		1	0.90	SN40B-50B
4	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	05 999	806 011		1	0.47	SN40B-50B
5	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	05 1000	806 012		1	0.45	SN40B-50B
6	Shifter Verschieber Leva de embrague Fourche de manoeuvre	050 700	806 013		2	0.22	SN40B-50B
7	Shaft Welle Árbol Arbre	11 1969	806 026		1	0.90	SN40B-50B
8	Block Stein Dado Noix	11 1971	806 027		1		SN40B-50B
9	Rod of shifter Verschieberstange Barra de la leva de embrague Tige de fourche de manoeuvre	11 1972	806 028		2	0.46	SN40B-50B
10	Rod Stange Barra Barre	11 1972	806 029		1	0.92	SN40B-50B
11	Shaft Welle Árbol Arbre	11 3467	806 031		1	1.90	SN40B-50B
12	Piston Kolben Pistón Piston	15 46A	806 036		1		SN40B-50B
13	Gear wheel 26/2.75 Zahnrad 26/2.75 Rueda dentada 26/2.75 Roue dentée 26/2.75	16 1011	806 040		1	0.44	SN40B-50B
14	Gear wheel 26/2.75 Zahnrad 26/2.75 Rueda dentada 26/2.75 Roue dentée 26/2.75	16 1012	806 041		1	0.70	SN40B-50B

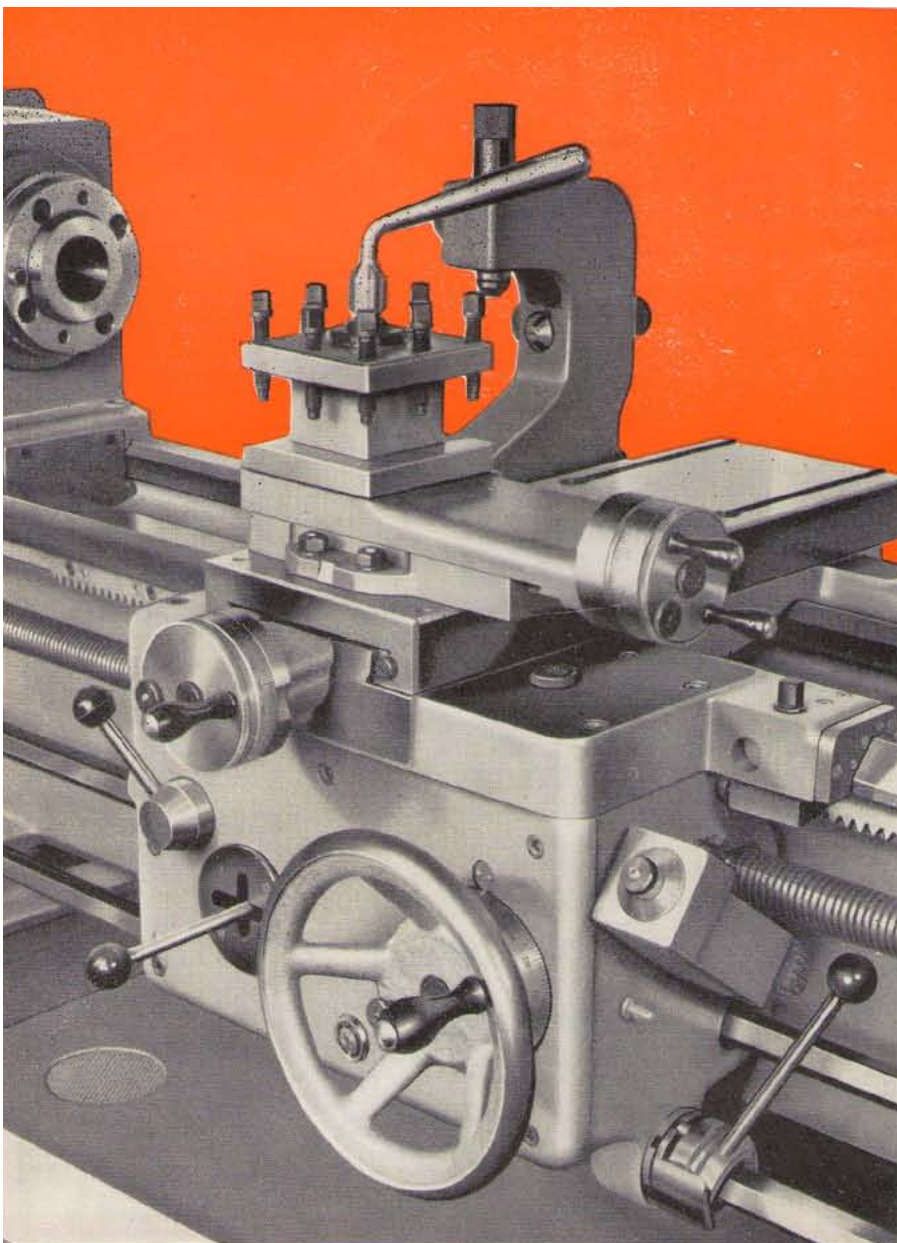
1	2	3	4	5	6	7	8
15	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	16 1013	806 042		1	0.45	SN40B-50B
16	Gear wheel 22/2.25 Zahnrad 22/2.25 Rueda dentada 22/2.25 Roue dentée 22/2.25	16 1014	806 043		1	0.43	SN40B-50B
17	Gear wheel 26/2 Zahnrad 26/2 Rueda dentada 26/2 Roue dentée 26/2	16 1015	806 044		1	0.33	SN40B-50B
18	Gear wheel 46/2 Zahnrad 46/2 Rueda dentada 46/2 Roue dentée 46/2	16 1016	806 045		1	0.70	SN40B-50B
19	Gear wheel 32/3 Zahnrad 32/3 Rueda dentada 32/3 Roue dentée 32/3	17 764	806 051		1	0.68	SN40B-50B
20	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 765	806 052		1	0.53	SN40B-50B
21	Triple gear wheel- assembly Dreirad-Gruppe Rueda triple- ensamblaje Roue á triple disque, ensemble	17 766	805 053		1	0.96	SN40B-50B
22	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 767	806 054		1	0.70	SN40B-50B
23	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 768	806 055		1	0.70	SN40B-50B
24	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 769	806 056		1	0.50	SN40B-50B
25	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 770	806 057		1	0.56	SN40B-50B
26	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 771	806 058		1	1.25	SN40B-50B
27	Duplex gear wheel Doppelrad Rueda doble Roue á double disque	17 772	806 059		1	1.66	SN40B-50B
28	Gear wheel 18/3.25 Zahnrad 18/3.25 Rueda dentada 18/3.25 Roue dentée 18/3.25	17 773	806 060		1	0.25	SN40B-50B
29	Gear wheel 27/3.25 Zahnrad 27/3.25 Rueda dentada 27/3.25 Roue dentée 27/3.25	17 774	806 061		1	0.50	SN40B-50B
30	Coupling Kupplung Embrague Accouplement	18 787	806 067		1	0.32	SN40B-50B

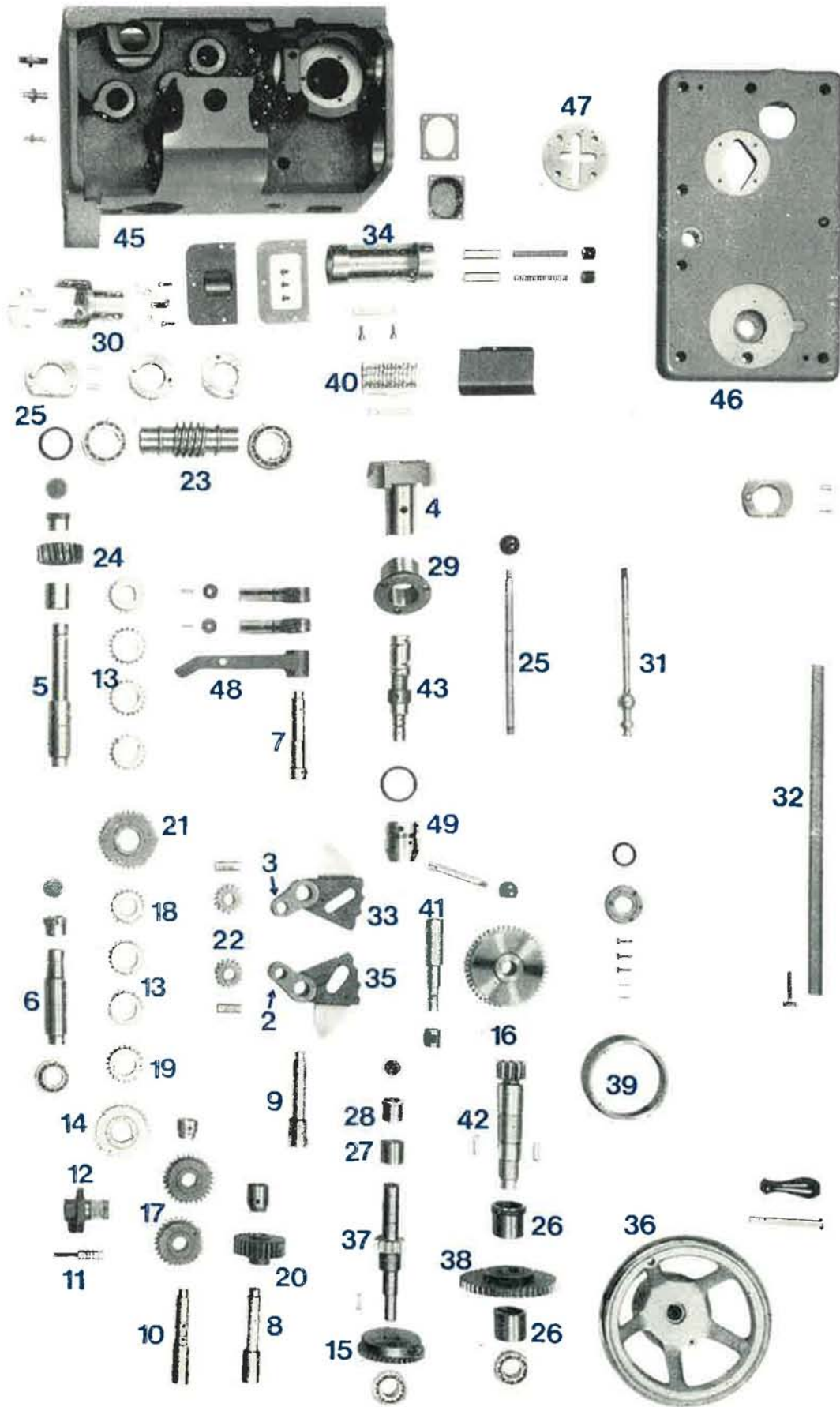
1	2	3	4	5	6	7	8
31	Shaft II Welle II Árbor II Arbre II	19 228	806 073		1	0.70	SN40B-50B
32	Shaft Welle Árbor Arbre	19 229	806 074		1	0.81	SN40B-50B
33	Shaft Welle Árbor Arbre	19 230	806 075		1	1.00	SN40B-50B
34	Shaft Welle Árbor Arbre	19 438	706 076		1	2.40	SN40B-50B
35	Pin Zapfen Perno Cheville	22 542	806 085		1		SN40B-50B
36	Bush Buchse Buje Douille	26 1975	806 102		1	0.80	SN40B-50B
37	Shaft Welle Árbor Arbre	11 2928	806 030		1	0.39	SN40B-50B
38	Block Stein Dado Noix	341 702	806 128		1	0.29	SN40B-50B
39	Oil mark Ölmarkierung Marca de aceite Marque d'huile	ČSN 02 7488	806 374		1		SN40B-50B
40	Pin Zapfen Perno Cheville	4 61 071	806 151		1		SN40B-50B
41	Spring Feder Resorte Ressort	512 36	806 161		1		SN40B-50B
42	Casing of gearbox Kastenkörper Cuerpo de la caja Corps de boîte	03 897	806 006		1	31.00	SN40B-50B
43	Cover Deckel Tapa Couvercle	06 1134	806 016		1	12.50	SN40B-50B
44	Hub Nabe Cubo Moyeu	3 02 526	806 124		1	0.54	SN40B-50B
45	Small fork Gabel Horquilla Fourchette	3 41 400	806 127		1	0.12	SN40B-50B
46	Insert Einlage Pieza de inserción Pièce intercalaire	2 61 974	806 101		1	0.28	SN40B-50B



1	2	3	4	5	6	7	8
47	Cover Deckel Tapa Couvercle	2 17 615	806 084		1	0.95	SN40B-50B
48	Flange Flansch Brida Bride	2 18 04	806 088		1	1.40	SN40B-50B
49	Flange Flansch Brida Bride	2 14 56	806 083		1	0.90	SN40B-50B
50	Flange Flansch Brida Bride	2 18 11	806 087		1	1.30	SN40B-50B
51	Bush Buchse Buje Douille	2 47 49	806 090		1	0.12	SN40B-50B
52	Flange Flansch Brida Bride	2 14 455	806 082		1	1.05	SN40B-50B
53	Cover Deckel Tapa Couvercle	300 721	706 008		1	0.90	SN40B-50B
54	Flange Flansch Brida Bride	21 134	806 080		1	1.50	SN40B-50B
54a	Flange Flansch Brida Bride	21 454	806 081	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version prevedenie	1	1.50	SN40B-50B
55	Cover Deckel Tapa Couvercle	31 383	806 111	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version prevedenie	1		SN40B-50B
56	Cover Deckel Tapa Couvercle	26 560	806 107		1		SN40B-50B
57	Bearing Lager Cojinete Palier	52 420	806 166		1	0.10	SN40B-50B
58	Hub Nabe Cubo Moyeu	301 560	806 119		2	0.40	SN40B-50B
59	Lever Hebel Palanca Levier	05 977	806 014		1	0.50	SN40B-50B
60	Bearing Lager Cojinete Palier	061 120	806 020		2	0.50	SN40B-50B
61	Pawl Fallklinke Trinquete Cliquet	601 972	806 512		2	0.10	SN40B-50B
62	Lever Hebel Palanca Levier	05 978	806 015		1	0.52	SN40B-50B

APRON 707000  
SUPPORTGETRIEBEKASTEN 707000  
CAJO DE CAPRO PRINCIPAL 707000  
TABLIER 707000





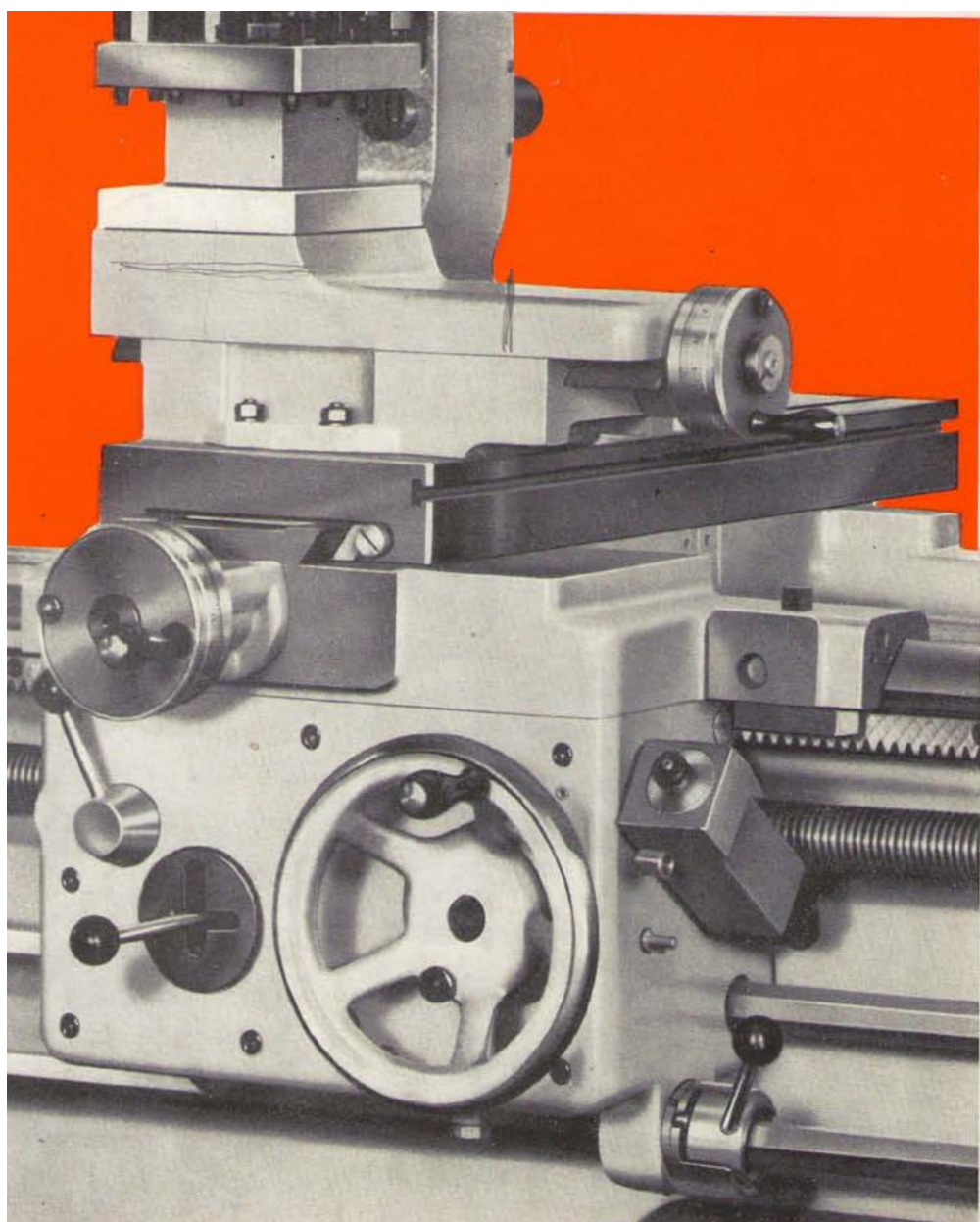
1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnung- snummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückge- wicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Arpon assembly Supportgetriebekasten - Gruppe Caja del carro principal, ensamblaje Tablier, ensemble	707 37	807 000				SN40B-50B
2	Shifter front Verschieber vorderer Leva de embrague delantera Fourche de manoeuvre avant	059 41	807 007		1	1.12	SN40B-50B
3	Shifter back Verschieber hinterer Leva de embrague trasera Fourche de manoeuvre arrièrre	059 42	807 008		1	1.00	SN40B-50B
4	Nut holder Mutternhalter Mutternhalter Porte-écrou	091 510	807 017		1	2.65	SN40B-50B
5	Shaft II Welle II Árbor II Arbre II	111 957	807 019		1	1.81	SN40B-50B
6	Shaft III Welle III Árbor III Arbre III	111 958	807 020		1	1.21	SN40B-50B
7	Shaft IV Welle IV Árbor IV Arbre IV	111 959	807 021		1	0.83	SN40B-50B
8	Shaft VII Welle VII Árbor VII Arbre VII	111 960	807 022		1	0.79	SN40B-50B
9	Shaft IX Welle IX Árbor IX Arbre IX	111 961	807 023		1	0.85	SN40B-50B
10	Shaft Welle Árbor Arbre	112 788	807 028		1	0.84	SN40B-50B
11	Piston Kolben Pistón Piston	151 78	807 032		1	0.18	SN40B-50B
12	Body of pump Pumpengehäuse Cuerpo de la bomba Corps de pompe	4 04 03 439	807 002		1	0.65	SN40B-50B
13	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	169 99	807 036		2	0.15	SN40B-50B

1	2	3	4	5	6	7	8
14	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 000	807 037		1	1.09	SN40B-50B
15	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 001	807 038		1	0.65	SN40B-50B
16	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 006	807 039		1	1.40	SN40B-50B
17	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 007	807 040		2	0.46	SN40B-50B
18	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 008	807 041		2	0.15	SN40B-50B
19	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 009	807 042		2	0.19	SN40B-50B
20	Intermediate gear wheel Zwischenrad Rueda intermedia Roue intermédiaire	161 588	807 043		1	0.51	SN40B-50B
21	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	161 604	807 044		1	0.65	SN40B-50B
22	Gear wheel (shifter) Zahnrad (Kompletter) Rueda dentada (leva de embrague) Roue dentée (Fourche de manoeuvre)	161 688	807 045		2	0.17	SN40B-50B
23	Worm Schnecke Tornillo sin fin Vis sans fin	189 09	807 048		1	1.10	SN40B-50B
24	Worm gear Schneckenrad Rueda de tornillo sin fin Roue á vis sans fin	189 13	807 049		1	0.59	SN40B-50B
25	Joint Gelenk Articulation Lever	225 26	805 055	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version	1	2.00	SN40B-50B
26	Joint Gelenk Articulation Lever	302 17	807 300		1	1.90	SN40B-50B
27	Bush Buchse Buje Douille	247 42	807 062		1	4.19	SN40B-50B
28	Bush Buchse Buje Douille	237 61	807 058		1	0.11	SN40B-50B

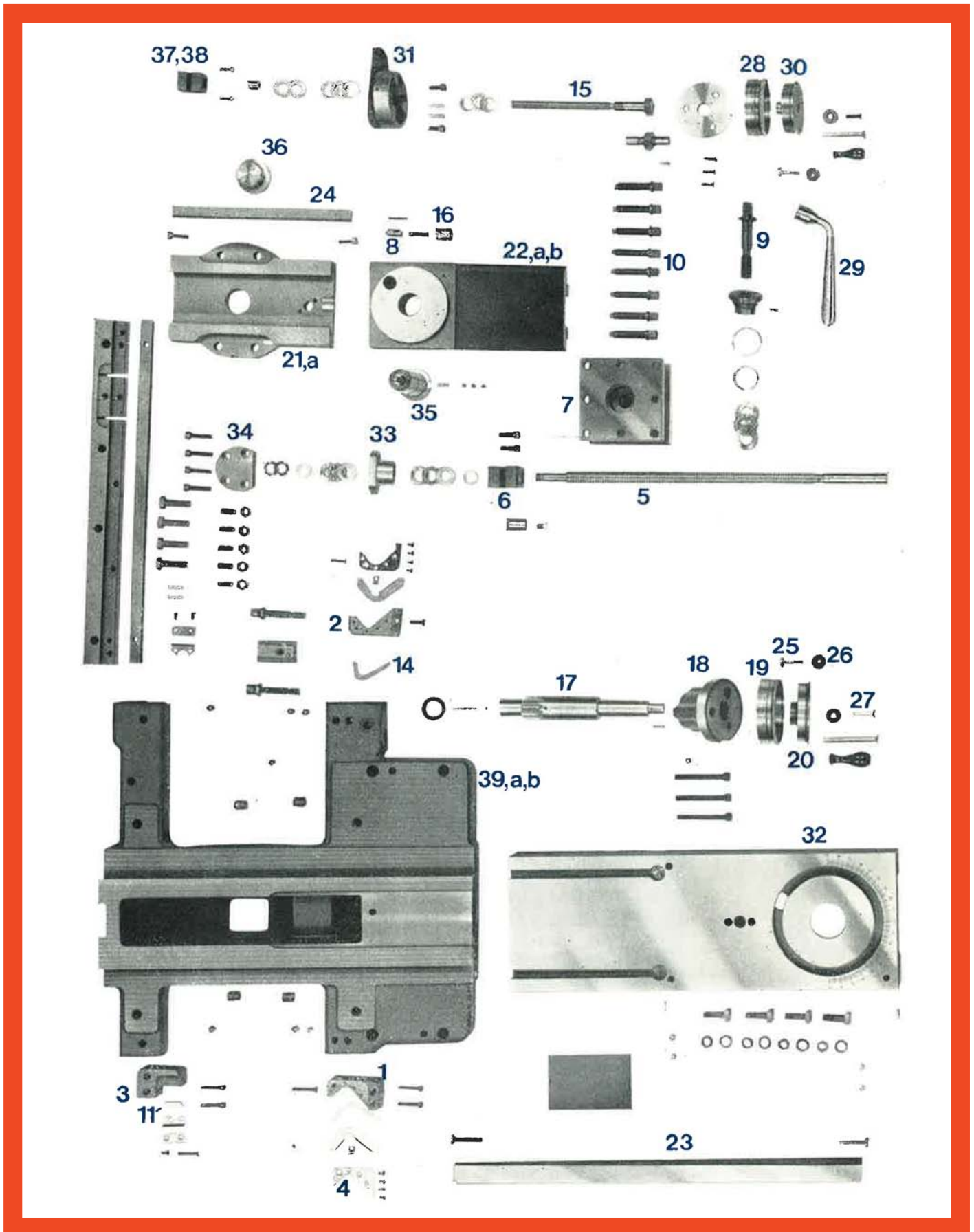
1	2	3	4	5	6	7	8
29	Bush Buchse Buje Douille	249 65	807 066		1	3.10	SN40B-50B
30	Bush Buchse Buje Douille	247 44	807 063		1	4.04	SN40B-50B
31	Rod Stange Barra Barre	301 378	807 082		1	1.48	SN40B-50B
32	Strip piece Leiste Listón Lardon	341 397	807 091		1	1.60	SN40B-50B
33	Complete rear shifter Kompletter hinterer Leva de embrague delantera Fourche de manoeuvre arriére, complète	601 348	807 124		1	1.52	SN40B-50B
34	Bush Buchse Buje Douille	25 852	707 010		1	0.80	
35	Complete front shifter Kompletter vorderer Leva de embrague trasera Fourche de manoeuvre avant, complète	601 349	807 125		1	1.35	SN40B-50B
36	Wheel Rad Rueda Roue	310 55	807 162		1	4.90	SN40B-50B
37	Pinion Ritzel Piñon Pignon	169 97	807 180		1	0.86	SN40B-50B
38	Gear wheel Zahnrad Rueda dentada Roue dentée	101 002	807 181		1	1.93	SN40B-50B
39	Metric vernier Metrischer Nonius Nonio métrico Vernier métrique	281 48	807 185		1	0.64	SN40B-50B
40	Half-nut Halbmutter Tuerca Demi-écrou	385 80	707 009		1	0.75	
41	Shaft IV A Welle IV A Árbor IV A Arbre IV A	112 305	807 026		1	0.49	SN40B-50B
42	Pinion Ritzel Piñon Pignon	169 98	807 035		1	1.45	SN40B-50B
43	Screw Schraube Tornillo Vis	384 65	807 096		1	1.50	SN40B-50B

1	2	3	4	5	6	7	8
45	Casing of apron Kastenkörper Cuerpo de la caja Corps de tablier	036 62	807 003		1	40.00	SN40B-50B
46	Cover Deckel Tapa Couvercle	068 59	807 011		1	38.00	SN40B-50B
47	Cover Deckel Tapa Couvercle	215 99	807 052		1	0.29	SN40B-50B
48	Lever Hebel Palanca Levier	072 20	807 012		1	0.65	SN40B-50B
49	Hub Nabe Cubo Moyeu	302 445	807 086		1	0.85	SN40B-50B

CARRIAGE AND SLIDES 704000  
SUPPORTE 704000  
CARRILLOS PORTAHERRAMIENTES 704000  
CHARIOTS 704000



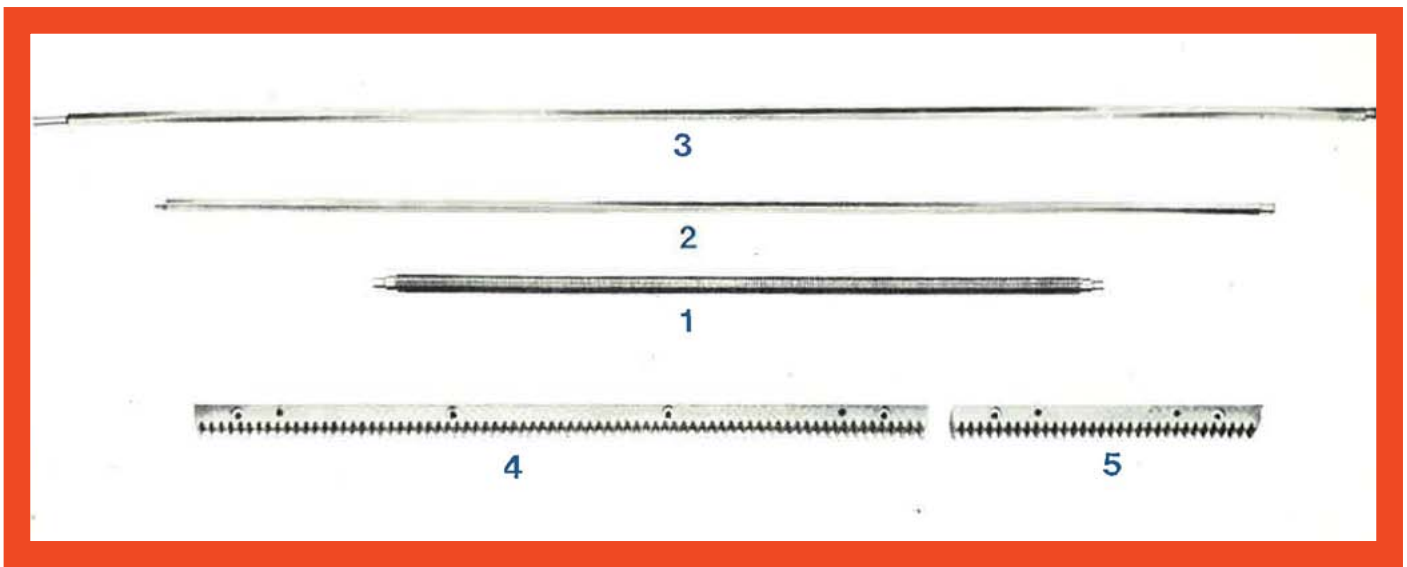




1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnungsnummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückgewicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Wiper Abstreifer Raspador Essui-glissières	4 04 34 2050	704 058		1	0.60	
2	Wiper Abstreifer Raspador Essui-glissières	4 04 34 2466	704 063		1	0.14	
3	Wiper Abstreifer Raspador Essui-glissières	4 04 34 2059	704 059		1	0.55	
4	Wiper Abstreifer Raspador Essui-glissières	4 04 34 2052	704 060		1	0.60	
5	Screw (cross slide) Schraube (Querschlitten) Tornillo (caro transversal) Vis (chariot transversal)	3 04 38 320	704 196		1	3.40	
6	Nut Mutter Tuerca Ecrou	4 04 38 316	704 321		1	0.30	
7	Four-way toolblock 4-Messer-Kopf Cabeza de 4 aceros Tourelle carrée	2 04 35 706	704 065		1	21.70	
8	Pawl Fallklinke Trinquete Cliquet	5 04 01 408	704 047		1		
9	Screw Schraube Tornillo Vis	4 04 38 318	704 068		1	0.55	
10	Screw NH Schraube NH Tornillo NH Vis NH	ČSN 02 1121.11	704 108		8		
11	Sealing Dichtung Empaquetadura Joint d'étanchéité	5 04 58 918	704 096		2		
12	Sealing Dichtung Empaquetadura Joint d'étanchéité	5 04 58 977	704 097	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version	2		
13	Sealing Dichtung Empaquetadura Joint d'étanchéité	4 04 58 786	704 008	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version	2		
14	Sealing Dichtung Empaquetadura Joint d'étanchéité	4 04 58 919	704 099		2		
15	Screw Schraube Tornillo Vis	3 04 38 323	704 197		1	0.80	
16	Bush Buchse Buje Douille	237 69	704 033		1		
17	Pinion Ritzel Piñon Pignon	161 020	704 023		1	2.10	

1	2	3	4	5	6	7	8
18	Body of drum Trommelgehäuse Cuerpo de tambor Corp de tambour	092 96	704 018		1	0.50	
19	Metric vernier Metrischer Nonius Nonio métrico Vernier métrique	283 09	704 194		1	0.30	
20	Drum Trommel Tambor Tambour	091 428	704 019		1	1.30	
21	Carriage guideways Supportführung Guía del carrillo portaherramientas Guidage du chariot	014 24	704 317	SN55A-63A	1	14.00	
21	Carriage guideways Supportführung Guía del carrillo portaherramientas Guidage du chariot	014 25	704 174	SN71A	1	25.50	
22	Compound saddle Kreuzsupport Soporte de movimiento en cruz Chariot á coulisses croisées	014 18	704 219	SN55A	1	20.00	
22a	Compound saddle Kreuzsupport Soporte de movimiento en cruz Chariot á coulisses croisées	014 15	704 248	SN63A	1	25.00	
22b	Compound saddle Kreuzsupport Soporte de movimiento en cruz Chariot á coulisses croisées	014 19	704 273	SN71A	1	31.50	
23	Strip piece Leiste Listón Lardon	332 98	704 052		1	0.40	
24	Strip piece Leiste Listón Lardon	332 97	704 051		1	0.20	
25	Screw Schraube Tornillo Vis	5 04 41 1470	704 081		1		
26	Nut Mutter Tuerca Ecrou	5 04 42 992	704 139		1		
27	Screw Schraube Tornillo Vis	5 04 41 1168	704 081		1		
28	Metric vernier Metrischer Nonius Nonio métrico Vernier métrique	283 07	704 193		1	0.15	
29	Socket spanner Aufsteckschlüssel Llave tubular Clef á canon	301 405	704 046		1	1.5	
30	Drum Trommel Tambor Tambour	099 44	704 015		1	0.75	SN40B-50B
31	Body of drum Trommelgehäuse Cuerpo de tambor Corp de tambour	097 47	704 016		1	1.03	

1	2	3	4	5	6	7	8
32	Cross slide Quersupport Carrillo portaherramientas transversal Chariot transversal	2 04 01 426	704 006			1	65.00
33	Bush Buchse Buje Douille	4 04 24 754	704 036			1	0.50
34	Cover Deckel Tapa Couvercle	4 04 21 465	704 029			1	0.45
35	Pin Zapfen Perno Cheville	4 04 38 314	704 067			1	0.50
36	Pin Zapfen Perno Cheville	5 04 11 1979	704 020			1	0.25
37	Nut (metric) Mutter (metrisch) Tuerca (métrica) Ecrou (métrique)	4 04 38 317	704 195			1	0.80
38	Nut (inch) Mutter (Zoll) Tuerca (pulgada) Ecrou (pouce)	4 04 38 318	717 063			1	0.80
39	Carriage slide Supportschlitten Carro portaherramienta Trainard du chariot	1 04 01 969	704 220	SN55A-63A-71A		1	90.50
39a	Carriage slide Supportschlitten Carro portaherramienta Trainard du chariot	1 50 01 143	704 220	SN55B		1	86.00
39b	Carriage slide Supportschlitten Carro portaherramienta Trainard du chariot	1 50 01 142	704 246	SN63B-71B		1	88.02
40	Front cover Abdeckung vorderer Cubierta delantera Capot avant	3 04 08 113	704 507	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version		2	0.50
40a	Back cover Abdeckung hinterer Cubierta trasera Capot arrière	3 04 08 114	704 508	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version		2	0.50
41	Front cover Abdeckung vorderer Cubierta delantera Capot avant	3 04 08 115	704 513	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version		2	0.50
41a	Back cover Abdeckung hinterer Cubierta trasera Capot arrière	3 04 08 116	704 514	Old version Alte Version Versión antigua Ancienne version		2	0.50

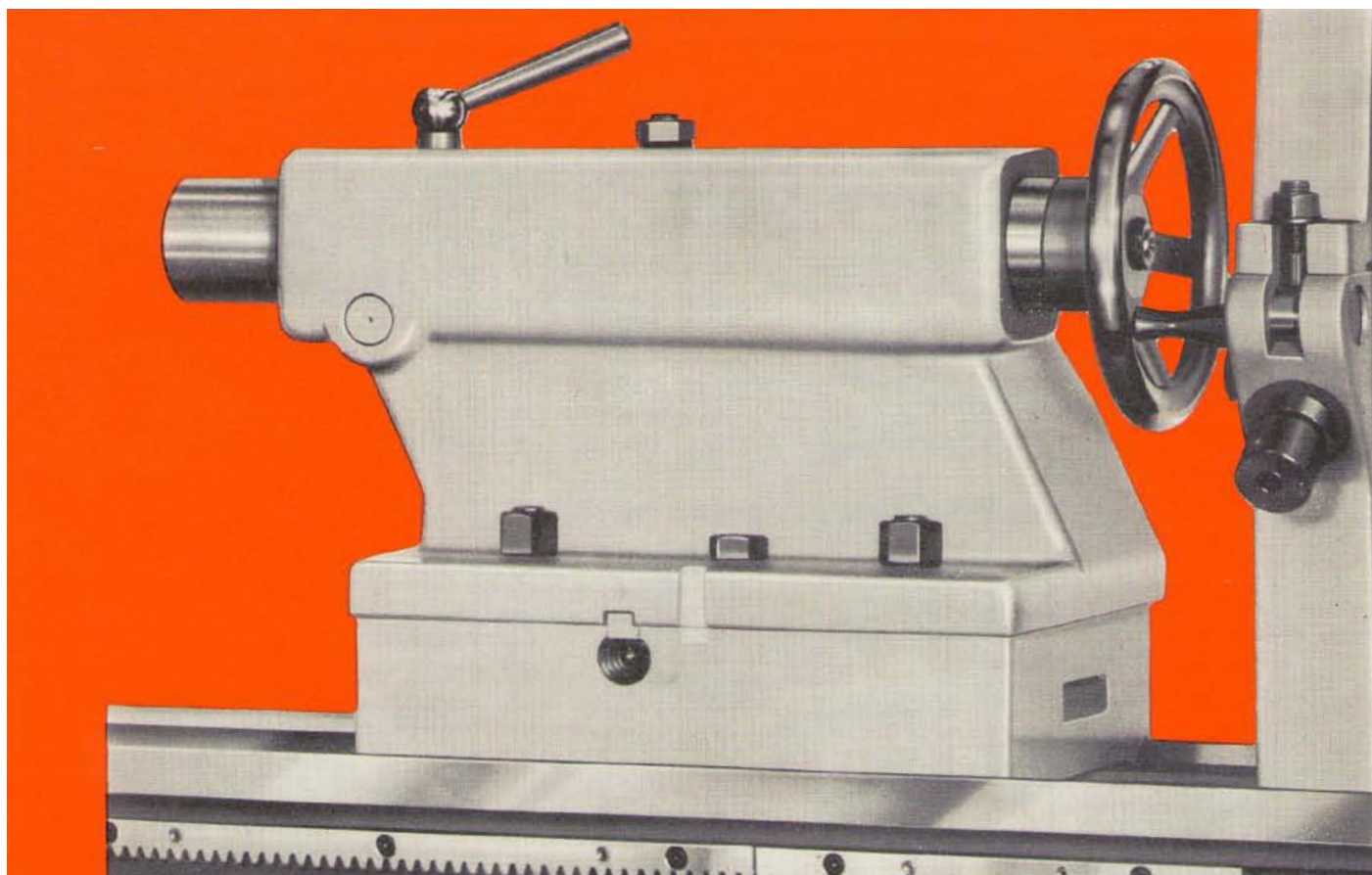


1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnungsnummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückgewicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 194	701 253		1	24.50	
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrar Barre de chariotage	3 04 11 2087	701 247		1	10.02	
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3362	701 248	turning length Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes	1	13.05	
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 238	701 251	1000 mm	1	1.57	
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 250		1	2.50	
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 195	701 283		1	31.50	
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrar Barre de chariotage	3 04 11 2088	701 277		1	12.60	
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3363	701 278	turning length Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes	1	15.30	
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 238	701 281	1500 mm	1	1.57	
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 280		1	2.50	

1	2	3	4	5	6	7	8
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 184	701 310		1	37.50	
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrar Barre de chariotage	3 04 11 2030	701 304		1	14.02	
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3364	701 305	turning lenght Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes	1	17.87	
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 238	701 307	2000 mm	1	1.57	
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 308		1	2.50	
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 196	701 337		1	43.02	
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrar Barre de chariotage	3 04 11 2089	701 330		1	17.60	
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3365	701 331	turning lenght Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes	1	20.05	
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 238	701 335	2500 mm	1	1.57	
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 334		1	2.50	
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 197	701 369		1	51.01	
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrar Barre de chariotage	3 04 11 2090	701 362		1	20.00	
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3366	701 363	turning lenght Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes	1	23.00	
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 238	701 365	3000 mm	1	1.57	
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 364		1	2.50	

1	2	3	4	5	6	7	8
1	Lead screw Leitspindel Husillo de guía Vis-mère	3 04 39 198	701 423			1	59.18
2	Feed rod Zugspindel Bara de cilindrare Barre de chariotage	3 04 11 2091	701 415			1	25.00
3	Disengaging rod Schaltstange Bara de desembrague Barre de debrayage	3 04 11 3367	701 416	turning length Drehlänge largo del torneado longeur entre pointes		1	28.00
4	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 233	701 419	4000 mm		1	1.38
5	Rack Kamm Cremallera Crémaillère	3 04 19 237	701 418				2.50

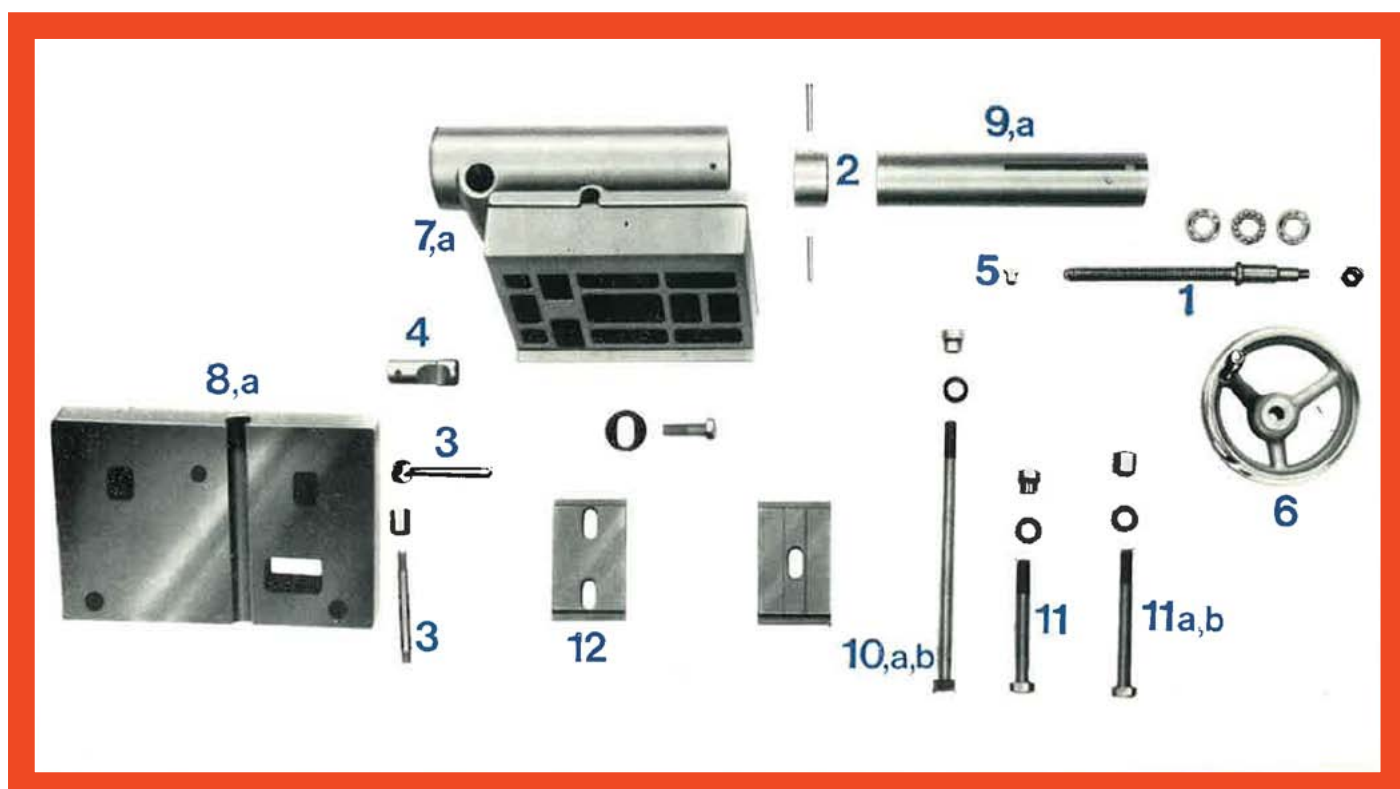




TAILSTOCK 705000  
REITSTOCK 705000  
CABEZAL MÓVIL 705000  
CONTRE-POUPÉE 705000



1	2	3	4	5	6	7	8
Item no. Ordnungsnummer Número de orden No. d'ordre	Denomination Benennung Denominación Pièce	Drawing no. Zeichnungsnummer Número de dibujo No. de dessin	Position no. Laufende Nummer Número corriente No. de repère	Note Notiz Nota Note	No. of pieces Stückzahl Nombre de pièces Número de piezas	Weight per piece (kg) Stückgewicht (kg) Pois par pièce (kg) Peso de 1 pieza (kg)	Match Abstimmung Pareo Correspondence
1	Screw Schraube Tornillo Vis	3 04 38 305	705 024		1	1.20	
1a	Bearing Lager Cojinete Palier	4 04 24 741	705 013		1	2.20	
2	Screw Schraube Tornillo Vis	5 04 41 1139	705 027		1	0.42	
3	Pin Zapfen Perno Pignon	4 04 35 434	705 020		1	0.88	
4	Block Stein Dado Noix	5 04 35 435	705 021		1	0.17	
5	Wheel Rad Rueda Rad	2 04 31 045	705 016		1	1.80	
6	Body of tailstock Reitstockkörper Cuerpo del cabezal móvil Corps de contre-poupée	1 04 03 804	705 111	SN 55A	1	70.00	
7		1 04 03 805	705 138	SN 63A-71A	1	80.00	



1	2	3	4	5	6	7	8
8	Plate Platte Placa Plaque	1 04 01 793	705 109	SN 55A-63A	1	57.50	
8a	Plate Platte Placa Plaque	1 04 01 794	705 169	SN 71A	1	57.50	
9	Tailsrock barrel Reitstockpinole Casquillo de la contra-punta Fourreau	2 04 10 295	705 010		1	17.60	
10	Screw Schraube Tornillo Vis	4 04 41 1141	705 112	SN 55A	1	1.60	
10a	Screw Schraube Tornillo Vis	4 04 41 1141	705 140	SN 63A	1	1.80	
10b	Screw Schraube Tornillo Vis	4 04 41 1142	705 166	SN 71A	1	1.15	
11	Screw Schraube Tornillo Vis	ČSN 02 1101.12	705 113	SN 55A	2	0.95	
11a	Screw Schraube Tornillo Vis	ČSN 1101.52	705 141	SN 63A	2	1.05	
11b	Screw Schraube Tornillo Vis	ČSN 02 1101.21	705 168	SN 71A	2	1.15	
12	Plate Platte Placa Plaque	4 04 01 707	705 007	SN 71A	1	13.5	

